

Request for Proposals (RFP) / Запит на надання пропозиції (Запит)

*USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine Activity
(USAID Cybersecurity Activity)*

*Проект USAID "Кібербезпека критично важливої інфраструктури України"
(Проект USAID Кібербезпека)*

REQ-KYI-24-0086

***Provision of ICS/SCADA Cybersecurity training service by EC-Council +
Certification***

***Закупівля Тренінгових програм ICS/SCADA Cybersecurity від EC-
Council + Сертифікація***

Issued by: DAI Global, LLC

Видано: DAI Global, LLC

Issue Date: June 03, 2024

Дата: 03 червня 2024

WARNING: Prospective Offerors who have received this document from a source other than DAI, should immediately contact UkraineCCI_Procurement@dai.com and provide their name and mailing address in order that amendments to the RFP or other communications can be sent directly to them. Any prospective Offeror who fails to register their interest assumes complete responsibility in the event that they do not receive communications prior to the closing date. Any amendments to this solicitation will be issued and posted by email.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Потенційні Учасники тендеру, які отримали цей документ з джерела іншого, ніж компанія «DAI», повинні негайно звернутися до UkraineCCI_Procurement@dai.com та вказати назву та адресу своєї компанії, щоб прямо на цю адресу їм можна було надсилати зміни до цього Запиту або інші повідомлення. Будь-який потенційний Учасник тендеру, який таким чином не виявить свою зацікавленість, бере на себе повну відповідальність у разі неотримання повідомлень до кінцевого терміну подання пропозиції. Будь-які зміни до цього Запиту надсилатимуться електронною поштою.

Contents

| | |
|---|----|
| Synopsis of the Request for Proposals (RFP) | ii |
| Стислий огляд запиту на надання пропозиції (Запит)..... | ii |
| General Instructions to Offeror | 1 |
| Загальні інструкції..... | 1 |
| Attachment A: Proposal Cover Letter /..... | 8 |
| Додаток А: Супровідний лист | 8 |
| Attachment B: Price Schedule | 9 |
| Додаток В: Прайс-лист | 9 |
| Attachment C: Scope of Work..... | 10 |
| Додаток С: Технічне завдання..... | 10 |
| Attachment D: Representations and Certifications of Compliance / Додаток D: Заяви та Підтвердженням про Відповідність..... | 13 |
| Attachment E: Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) for DAI’s Vendors, Subcontractors & Grantees..... | 15 |
| Додаток Е: Інструкції щодо отримання унікального ідентифікатору організації (SAM) – постачальники, субпідрядники та грантоотримувачі компанії «DAI» | 15 |
| Attachment G: Past Performance/ Додаток G: Досвід роботи | 17 |
| Attachment H: Proposal Checklist..... | 18 |
| Додаток Н: Чек-лист пропозиції | 18 |

Synopsis of the Request for Proposals (RFP) Стислий огляд запиту на надання пропозиції (Запит)

1. RFP No. REQ-KYI-24-0086

2. Issue date: June 03, 2024

3. Title

Provision of ICS/SCADA Cybersecurity training service by EC-Council + Certification

4. E-mail address for submission of Proposals

Proposals should be submitted to UkraineCCI_Proposals@dai.com.

5. Deadline for Receipt of Questions

June 07, 2024, Kyiv, 14.00 Ukraine Time to the e-mail address UkraineCCI_Procurement@dai.com

Questions and requests for clarifications – and the responses thereto will be circulated in writing to all RFP recipients who have indicated interest in responding to this RFP. Both questions and answers will be distributed, without identification of the inquirer(s), to all prospective Offerors who are on record as having received this RFP. In addition, questions and answers will be posted publically on the same platform where the RFP is posted.

6. Pre-award call with potential Vendors (in case any of the vendors express desire)

June 07, 2024, at a time requested by Vendors.

To arrange pre-award call, please contact the Procurement Team via UkraineCCI_Procurement@dai.com in advance.

7. Deadline for receipt of Proposals

June 12, 2024, 16.00 Kyiv, Ukraine Time to the e-mail address UkraineCCI_Proposals@dai.com

PLEASE NOTE THAT THE E-MAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF QUESTIONS AND THE E-MAIL ADDRESS FOR RECEIPT OF PROPOSALS ARE DIFFERENT

8. Point of contact

UkraineCCI_Procurement@dai.com

9. Anticipated Award Type

1. Запит № REQ-KYI-24-0086

2. Дата надання запиту: 03 червня 2024 р.

3. Назва

Закупівля Тренінгових програм ICS/SCADA Cybersecurity від EC-Council + Сертифікація

4. Електронна адреса для подання пропозицій

Пропозиції мають подаватись на адресу: UkraineCCI_Proposals@dai.com

5. Кінцевий термін отримання запитань

14.00 за місцевим київським часом в Україні **07 червня 2024 року**, на адресу: UkraineCCI_Procurement@dai.com

Питання та запити на роз'яснення - і відповіді на них будуть надані в письмовій формі для всіх одержувачів Запиту на надання пропозиції, які вказали зацікавленість у відповіді на нього. Питання і відповіді будуть поширені, без ідентифікації запитувача (ів), для всіх потенційних пропозицій. Крім того, питання та відповіді будуть розміщені публічно на тій же платформі, де розміщений Запит на надання пропозицій.

6. Попереднє обговорення з потенційними Постачальниками (за бажанням постачальника)

07 червня 2024 року – в зазначений Постачальником час.

Для організації і узгодження точного часу попередньої розмови, зацікавлені Постачальники мають заздалегідь зв'язатися з командою Закупівель електронною поштою - UkraineCCI_Procurement@dai.com

7. Кінцевий термін отримання пропозицій

16.00 за місцевим київським часом в Україні **12 червня 2024 року** на адресу: UkraineCCI_Proposals@dai.com

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО АДРЕСА ЕЛЕКТРОНОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ЗАПИТАНЬ ТА АДРЕСА ЕЛЕКТРОНОЇ ПОШТИ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ

8. Адреса для запитів

UkraineCCI_Procurement@dai.com

9. Очікуваний вид контракту

A **Firm Fixed Price Purchase Order** is an anticipated award for a total firm fixed price for the provision of specific services, goods, or deliverables and is not adjusted if the actual costs are higher or lower than the fixed price amount. Offerors are expected to include all costs, direct and indirect, into their total proposed price.

Issuance of this Request for Proposal (RFP) in no way obligates DAI to award a purchase order and Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation of their bid.

10. Basis for Award

An award will be made based on the **Lowest Price, Technically Acceptable Source Selection process**. The award will be issued to the responsible Offeror submitting the lowest evaluated price that meets or exceeds the acceptability requirements for technical/non-cost factors described in this RFP.

DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate corruption, bribery, collusion or conflicts of interest. Any requests for payment or favors by DAI employees should be reported as soon as possible to ethics@dai.com or by visiting www.dai.ethicspoint.com. Further, any attempts by an offeror or subcontractor to offer inducements to a DAI employee to influence a decision will not be tolerated and will be grounds for disqualification, termination and possible debarment.

Контракт із фіксованою ціною – це очікувана винагорода за загальну фіксовану ціну, за надання конкретних послуг, товарів чи результатів, яка не коригується, якщо фактичні витрати вищі або нижчі за фіксовану ціну. Очікується, що учасники тендеру включатимуть усі прями та непрямі витрати до загальної запропонованої ціни.

Надання цього Запиту в жодному разі не зобов'язує компанію «DAI» укласти договір на закупівлю, і Учасникам тендеру не відшкодовуються будь-які витрати, пов'язані з підготовкою пропозиції.

10. Підстава для укладення контракту

Рішення про укладання контракту буде прийматись на основі процесу «**Технічно прийнятна пропозиція за найнижчою ціною**». Контракт буде укладено з відповідальним та прийнятним Учасником тендеру, який подасть найвигіднішу ціну, яка відповідає або перевищує технічні вимоги/ нецінові фактори, описані у цьому Запиті.

DAI веде свою діяльність відповідно до найсуворіших етичних стандартів, щоб забезпечити чесність конкуренції, прийнятні ціни та успішне надання послуг або доставку якісних товарів та обладнання. DAI не терпить корупції, хабарництва, змови чи конфлікту інтересів. Про будь-які запити на оплату або послуги співробітників DAI слід якомога швидше повідомляти на ethics@dai.com або відвідавши www.dai.ethicspoint.com. Крім того, будь-які спроби контрахтера чи субпідрядника запропонувати співробітникам DAI заохочення та вплинути на рішення не будуть допускатися і стануть підставою для дискваліфікації, припинення та можливого блокування.

General Instructions to Offeror Загальні інструкції

| 11. General Instructions to Bidders | 11. Загальні інструкції |
|--|---|
| <p>The USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine Activity (USAID Cybersecurity Activity) is issuing an RFP for the Provision of ICS/SCADA Cybersecurity training service by EC-Council + Certification.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The exact subscription services are included in Attachments B and C of this RFP. • Offerors wishing to respond to this RFP must submit proposals in English or Ukrainian, preferably in English, in accordance with the RFP instructions. Each Bidder is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFP. All communications regarding this solicitation are to be made solely through the Issuing Office and must be submitted via e-mail no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Bidders. • Issuance of this RFP in no way obligates DAI to award a subcontract or purchase order. Offerors will not be reimbursed for any costs associated with the preparation or submission of their proposal. DAI shall in no case be responsible or liable for these costs. • Proposals are due no later than June 12, 2024, 16.00 Kyiv, Ukraine Time, to the e-mail address UkraineCCI.Proposals@dai.com. • Please note that Offerors shall submit complete proposals in electronic form only. • Late offers will be rejected except under extraordinary circumstances at DAI's discretion. • The submission to DAI of a proposal in response to this RFP will constitute an offer and indicates the Offeror's agreement to the terms and conditions in this RFP and any attachments hereto. DAI reserves the right not to evaluate a non-responsive or incomplete proposal. | <p>Проект USAID "Кібербезпека критично важливої інфраструктури України" (далі — «Проект USAID Кібербезпека» або «Проект») оголошує Запит щодо закупівлі Тренінгових програм ICS/SCADA Cybersecurity від EC-Council + Сертифікація.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Технічне завдання та специфікація предмету закупівлі включно із послугами наведена у Додатках В та С цього Запиту. • Учасники тендеру, які бажають відповісти на цей Запит на надання пропозицій, повинні подавати пропозиції англійською або українською мовою (бажано англійською) відповідно до інструкцій, вказаних у цьому документі. Усі обговорення щодо цього Запиту мають здійснюватися виключно через офіс, що видав документ через електронну адресу, не пізніше дати, зазначеної вище. Відповіді на усі отримані запитання будуть розіслані у письмовій формі усім зацікавленим учасникам тендеру. • Оприлюднення цього Запиту на надання пропозицій жодним чином не зобов'язує компанію «DAI» укладати субконтракт або договір на закупівлю. Учасникам тендеру не будуть відшкодовуватися будь-які витрати, пов'язані з підготовкою або поданням їх пропозиції. За жодних обставин, компанія «DAI» не несе відповідальності за ці витрати. • Пропозиції мають бути подані до 16.00 за місцевим київським часом в Україні 12 червня 2024 року на адресу: UkraineCCI.Proposals@dai.com • Зверніть увагу, що повні пропозиції мають подаватися лише в електронному вигляді. • Пропозиції, подані пізніше, будуть відхилені, за винятком випадків надзвичайних обставин на розсуд компанії «DAI». • Подання пропозиції компанії «DAI» у відповідь на цей Запит на надання пропозицій буде являти собою пропозицію та свідчитиме про згоду Учасника тендеру з положеннями та умовами, які містяться у цьому Запиті на надання пропозицій та будь-яких додатках до нього. Компанія «DAI» залишає за собою право не оцінювати невідповідну або неповну пропозицію. |

| | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • The RFP number and title shall be indicated in the subject line of e-mails. • The Offerors should fully understand and state in the Cover Letter that the offer is valid for <u>60 calendar days</u>. • Offerors shall provide a full and comprehensive budget (Attachment B); Price Schedule and indicate its date. Offerors should indicate the total and all-inclusive price for the goods in Ukrainian Hryvnia or US Dollars. <p>Offerors shall be made aware that all payments will be made in local currency as per the regulations of the cooperating country. If the contract is signed in dollars and the invoice is submitted in dollars, the program will pay the vendor in local currency (hryvnias) using DAI's bank exchange rate on the transfer day.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Value Added Tax (VAT) shall not be included in the Price Schedule. <p>These services are eligible for VAT exemption based on the USAID Contract №72012120C00002 registered with the Cabinet of Ministers of Ukraine under registration card №4464-22 of May 10, 2024.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Each Offeror and any of its subsidiaries shall only submit one quotation. | <ul style="list-style-type: none"> • У темі повідомлення електронною поштою мають бути зазначені номер Запиту та назва. • Учасник тендеру повинен повністю розуміти і підтвердити в Супровідному Листі, що ціни зазначені в їхній пропозиції чинні протягом <u>60 календарних днів</u>. • Учасники тендеру надають повний і змістовний бюджет (Додаток В); Прайс-лист та зазначають його дату. Учасники тендеру повинні вказати загальну ціну в національній валюті України або доларах США. <p>Учасники тендеру повині бути проінформовані, що усі платежі здійснюватимуться в місцевій валюті згідно з законодавством України. Якщо договір буде підписано в доларах США, і рахунок-фактуру надано в доларах США, програма сплатить постачальнику в місцевій валюті (гривнях) за банківським курсом банку Проєкту на день переказу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Податок на додану вартість (ПДВ) не має бути зазначений у прайс-листі. <p>Ці послуги підлягають звільненню від оподаткування ПДВ відповідно до основного контракту компанії «DAI» з USAID №72012120C00002 зареєстрованим у Кабінеті Міністрів України, реєстраційна картка №4464-22 від 10 травня 2024 року.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Кожен Учасник тендеру та будь-які його дочірні компанії, може подати лише одну пропозицію. |
| 12. Questions Regarding the RFP | 12. Запитання стосовно Запиту |
| <p>Each Offeror is responsible for reading very carefully and understanding fully the terms and conditions of this RFP. All communications regarding this solicitation must be submitted via e-mail to UkraineCCI.Procurement@dai.com no later than the date specified above. All questions received will be compiled and answered in writing and distributed to all interested Offerors. Any verbal information received from the project employee or other entity shall not be considered as an official response to any question regarding this RFP.</p> | <p>Кожен Учасник тендеру є відповідальним за дуже уважне прочитання цього Запиту та повне розуміння його умов. Усе спілкування стосовно цього Запиту має надсилатись електронною поштою на адресу: UkraineCCI.Procurement@dai.com не пізніше дати, зазначеної вище. Всі отримані запитання будуть зібрані, і відповіді на них будуть надіслані електронною поштою усім зацікавленим Учасникам тендеру. Будь-яка усна інформація отримана від співробітників проєкту чи іншої установи не має розглядатись як офіційна відповідь на будь-яке з питань цього Запиту.</p> |
| 13. Technical Specifications and requirements for Technical Acceptability | 13. Опис робіт та вимоги до технічної прийнятності |
| <p>DAI Global LLC is looking for a qualified and reliable vendor to procure ICS/SCADA Cybersecurity training service by EC-Council + Certification (as specified in Attachments B and C).</p> | <p>Компанія DAI Global LLC шукає Постачальника для закупівлі Тренінгових програм ICS/SCADA Cybersecurity від EC-Council + Сертифікація (згідно деталей, зазначених в Додатках В та С).</p> |

To be considered technically acceptable, offerors must demonstrate how they will meet or exceed all the requirements in this RFP. If the proposal fails to meet one or more requirements, it will be deemed technically unacceptable. Proposals deemed technically unacceptable contain significant weaknesses or deficiencies that cannot be corrected without a major rewrite or revision of the original proposal.

The provided price must be all-inclusive of all services.

TO BE CONSIDERED TECHNICALLY ACCEPTABLE

1. Offerors must clearly indicate and provide the Price Schedule for proposed services included in the **Attachment B**. Proposals deemed technically unacceptable contain significant weaknesses or deficiencies that are not able to be corrected without a major rewrite or revision of the original proposal.

In addition to conformity requirements stated in Attachment B, the Offerors are required to meet or exceed the essential non-cost related specifications fully (Required Qualifications, Skills, and Experience):

- a) Evidence that the selected vendor and its Training Center are registered in Ukraine, excluding the occupied territories.
- b) Evidence that the Training Center has authorization from the EC-Council to conduct certified courses in Ukraine at least over the last two years, providing a copy of the Authorization Certificate (Authorized Training Center (ATC) Certificate) and a letter from the EC-Council.
- c) Evidence that the Instructors have experience in conducting at least 4 groups for EC-Council programs, specifically ICS/SCADA courses, over the last 2 years. Evidence of four successful trainings (contracts, acts of completed works), including instructors' resumes, certificates, and participant feedback, must be provided.
- d) Evidence that the Instructors are Ukrainian citizens, proficient in the Ukrainian language, and able to carry out the training in Ukrainian language.

Щоб пропозиція учасника вважалася технічно прийнятною, він повинен зазначити, яким чином він забезпечуватиме виконання або перевищення усіх технічних вимог згідно цього Запиту. Якщо пропозиція учасника не відповідатиме одній чи більше вимогам, її вважатимуть технічно непринятною. Пропозиції, що містять суттєві недоліки та порушення, які неможливо скоригувати без істотного перероблення або зміни початкової пропозиції, вважаються технічно непринятними.

Надана ціна має повністю покривати витрати на надання всіх послуг.

ЩОБ ПРОПОЗИЦІЯ ВВАЖАЛАСЯ ТЕХНІЧНО ПРИЙНЯТОЮ

1. Учасники повинні зазначити у **Додатку В** Прайс-лист пропонованих сервісів та продуктів згідно запиту. Пропозиції, що містять суттєві недоліки та порушення, які неможливо скоригувати без істотного перероблення або зміни початкової пропозиції, вважаються технічно непринятними.

Окрім виконання вимог, зазначених вище, від Учасників тендеру вимагається повністю задовольняти важливим вимогам, не пов'язаним з ціною, які зазначені нижче, або перевищувати їх (Необхідні кваліфікації, навички та досвід:

- a) Доказ того, що обраний постачальник і його Навчальний центр зареєстрований в Україні, за винятком окупованих територій.
- b) Доказ того, що Тренінговий центр має офіційний дозвіл EC-Council на проведення сертифікованих курсів в Україні, принаймні протягом останніх двох років, надавши копію Свідоцтва про авторизацію (Свідоцтво авторизованого тренінгового центру (ATC)) та лист від EC-Council.
- c) Доказ того, що Інструктори мають досвід проведення щонайменше 4 груп за програмами EC-Council, зокрема курсів ICS/SCADA, за останні 2 роки. Необхідно надати докази проведення чотирьох успішних тренінгів (договори, акти виконаних робіт), включаючи резюме викладачів, сертифікати та відгуки учасників.
- d) Доказ того, що Тренери є громадянами України, володіють українською мовою та вміють викладати українською мовою.

| | |
|---|---|
| <p>e) Instructors must have confirmed practical experience and skills in cyber security field.</p> <p>f) Evidence that the proposed instructor/s have international certificates CEI, CPENT, ICS/SCADA Cybersecurity from the EC-Council.</p> <p>g) Instructors have to give copies of their certificates with signatures.</p> <p>h) The Offerors must have adequate financial and material resources to perform the work within the required delivery schedule, as evidenced by acceptance of DAI payment terms upon delivery and acceptance by DAI as stated above.</p> <p>i) These are VAT-exempted services, and DAI/CCI expects the offerors to read and understand this requirement.</p> <p>j) The Offerors must provide relevant experience in providing the same or similar services over the last 2 years. Please see <u>Attachment G</u> and provide the required information.</p> | <p>e) Інструктори повинні мати підтверджений практичний досвід та навички у сфері кібербезпеки.</p> <p>f) Підтвердження того, що запропонований Інструктор/ри мають міжнародні сертифікати CEI, CPENT, ICS/SCADA Cybersecurity від EC-Council.</p> <p>g) Інструктори повинні надати копії своїх сертифікатів з підписами.</p> <p>h) Учасник тендеру повинен мати належні фінансові ресурси для виконання робіт/надання послуг у межах необхідного графіка поставки, про що свідчить прийняття умов оплати компанії «DAI» (після надання послуг та їх прийняття компанією «DAI»), як зазначено вище.</p> <p>i) Досвід надання товарів із звільненням від сплати ПДВ (бажано).</p> <p>j) Досвід роботи у сфері забезпечення відповідними товарами/послугами <u>не менше 2 (двох)</u> років (надайте заповнену форму, надану у Додатку G: Досвід роботи).</p> |
| <p>14. Prohibited Technology</p> | <p>14. Заборонені Технології</p> |
| <p>Bidders MUST NOT provide any goods and/or services that utilize telecommunications and video surveillance products from the following companies: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, or Dahua Technology Company, or any subsidiary or affiliate thereof, in compliance with FAR 52.204-25.</p> | <p>Учасники торгів не повинні надавати будь -які товари та/або послуги, які використовують продукти телекомунікацій та відеоспостереження від таких компаній: Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, або Dahua Technology Company, або будь -яка їх філія відповідно до FAR 52.204-25.</p> |
| <p>15. Determination of Responsibility</p> | <p>15. Визначення відповідальності</p> |
| <p>DAI will not enter into any agreement with an Offeror prior to ensuring the Offeror's responsibility. When assessing an Offeror's responsibility, the following factors are taken into consideration:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine. 2. Evidence of a Unique Entity ID for award over \$30,000 (explained below). 3. The source, origin, and nationality of the services are not from a Prohibited Country (explained below). 4. Having adequate financial resources to deliver goods or the ability to obtain financial resources. | <p>Компанія «DAI» не укладатиме жодних договорів з Учасником тендеру перш ніж не переконається у його відповідальності. При оцінюванні відповідальності Учасника тендеру беруться до уваги наступні фактори:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Надання копій необхідних документів на здійснення діяльності в Україні. 2. Наявність номеру Unique Entity ID для вартості контракту більше \$30,000 (пояснюється нижче). 3. Джерело, походження та юрисдикційна приналежність товарів та послуг не із переліку Заборонених Країн (пояснення надані нижче). |

| | |
|---|---|
| <p>5. Successful experience the firm has with related projects of similar scope and size.</p> <p>6. Qualifications and permits to perform related works under acting legislation.</p> | <p>4. Наявність достатніх фінансових ресурсів для виконання проекту або можливість отримати фінансові ресурси.</p> <p>5. Наявність задовільного досвіду виконання робіт у минулому.</p> <p>6. Наявність кваліфікації та права для виконання робіт за відповідним законодавством.</p> |
| <p>16. Geographic Code</p> | <p>16. Географічний код</p> |
| <p>Under the authorized geographic code for its contract, DAI may only procure goods and services from the following countries.</p> <p>Geographic Code 110: Goods and services from the United States, the independent states of the former Soviet Union, or a developing country but excluding any country that is a prohibited source.</p> <p>Geographic Code 937: Goods and services from the United States, the Cooperating Country, and developing countries other than advanced developing countries, but excluding any country that is a prohibited source.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DAI must verify the source, nationality and origin, of goods and services and ensure (to the fullest extent possible) that DAI does not procure any services from prohibited countries listed by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) as sanctioned countries. The current list of countries under comprehensive sanctions include: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria. DAI is prohibited from facilitating any transaction by a third party if that transaction would be prohibited if performed by DAI. • By submitting a proposal in response to this RFP, Offerors confirm that they are not violating the Source and Nationality requirements and that the services comply with the Geographic Code and the exclusions for prohibited countries. | <p>Відповідно дозволеного географічного коду для укладання договорів компанія «DAI» може закуповувати товари та послуги лише із наступних країн.</p> <p>Географічний код 110: Товари та послуги зі Сполучених Штатів, незалежних держав колишнього Радянського Союзу або країн, що розвиваються, але за винятком заборонених країн походження.</p> <p>Географічний код 937: Товари та послуги зі Сполучених Штатів, країн-партнерів та країн, що розвиваються, крім передових країн, що розвиваються, за винятком заборонених країн походження.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Компанія «DAI» зобов'язана перевірити джерело, юрисдикцію та походження товарів та послуг та (у максимально можливій мірі) переконатись, що жодні послуги не закуповуються із заборонених країн, які знаходяться у списку Управління контролю за іноземними активами (OFAC) як країни, на які розповсюджуються санкції. До поточного списку країн, на які розповсюджуються всеосяжні санкції, входять наступні країни: Куба, Іран, Північна Корея, Судан та Сирія. Компанії «DAI» забороняється сприяти будь-якій угоді третьої сторони, якщо така угода була б забороненою, якщо б її виконувала компанія «DAI». • Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит, Учасники тендеру підтверджують, що вони не порушують вимог до Джерела та Юрисдикції, і що послуги відповідають Географічному коду та виняткам щодо заборонених країн. |
| <p>17. Unique Entity ID (SAM)</p> | <p>17. Унікальний ідентифікатор організації (SAM)</p> |
| <p>All U.S. and foreign organizations receiving first-tier subcontracts/ purchase orders with a value of \$30,000 in equivalent and above are required to obtain a Unique Entity ID (SAM) number before signing the agreement.</p> | <p>Всі американські та іноземні організації, які отримують прямі субконтракти/договори на закупівлю на суму в еквіваленті 30 000 доларів США і вище, повинні отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM) до підписання угоди.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>For those required to obtain a SAM ID number, you may see Instructions for Obtaining a SAM ID number (Attachment E) or contact the Activity Procurement Team.</p> | <p>Для тих, кому потрібно отримати унікальний ідентифікатор організації (SAM), зверніться до Інструкції для отримання унікального ідентифікатору організації (SAM) (Дивись Додаток E) або зверніться до Відділу Закупівель Проекту.</p> |
| <p>18. Compliance with Terms and Conditions</p> | <p>18. Згода Учасника тендеру з вимогами</p> |
| <p>Bidder shall be aware of the general terms and conditions for an award resulting from this RFP. The selected Bidder shall comply with all Representations and Certifications of Compliance listed in Attachment D.</p> | <p>Учасник тендеру має бути в курсі загальних умов для укладання контракту за результатами даного Запиту на надання пропозиції. Обраний учасник має відповідати усім Заявам та Підтвердженням про відповідність, зазначеним у Додатку D.</p> |
| <p>19. Anti-Corruption and Anti-Bribery Policy and Reporting Responsibilities</p> | <p>19. Політика щодо боротьби з корупцією та боротьбою з хабарництвом та Відповідальної Звітності</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • DAI conducts business under the strictest ethical standards to assure fairness in competition, reasonable prices and successful performance or delivery of quality goods and equipment. DAI does not tolerate the following acts of corruption: • Any requests for a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by a DAI employee, Government official, or their representatives to influence an award or approval decision. • Any offer of a bribe, kickback, facilitation payment or gratuity in the form of payment, gift or special consideration by an offeror or subcontractor to influence an award or approval decision. • Any fraud, such as mis-stating or withholding information to benefit the Offeror or subcontractor. • Any collusion or conflicts of interest in which a DAI employee, consultant, or representative has a business or personal relationship with a principal or owner of the Offeror or subcontractor that may appear to unfairly favor the Offeror or subcontractor. Subcontractors must also avoid collusion or conflicts of interest in their procurements from vendors. Any such relationship must be disclosed immediately to DAI management for review and appropriate action, including possible exclusion from award. • These acts of corruption are not tolerated and may result in serious consequences, including termination of the award and possible suspension and debarment by the U.S. Government, excluding the Offeror or | <p>DAI веде свою діяльність за найсуворішими етичними стандартами, щоб забезпечити чесність конкуренції, прийнятні ціни та успішне надання послуг або доставку якісних товарів та обладнання. DAI не терпить таких корупційних дій:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Будь -які запити на отримання хабара, віддачі, сприяння чи виплати у вигляді виплати, подарунка або спеціальної компенсації співробітнику DAI, урядовцю чи їх представникам впливають на рішення про нагородження або схвалення • Будь -яка пропозиція хабара, відкату, сприяння чи виплати у вигляді платежу, подарунка або спеціальної винагороди від оферента чи субпідрядника для впливу на рішення про присудження чи схвалення. • Будь-яке шахрайство, таке як неправильне викладання або приховування інформації на користь оферента чи субпідрядника. • Будь -які змови або конфлікти інтересів, у яких працівник, консультант або представник DAI має ділові або особисті стосунки з принципалом або власником оферента чи субпідрядника, які можуть виявитися несправедливими у користь оферента чи субпідрядника. Субпідрядники також повинні уникати змов чи конфлікту інтересів у своїх закупівлях у постачальників. Будь -які такі відносини повинні бути негайно розкриті керівництву DAI для перегляду та прийняття відповідних заходів, включаючи можливе виключення з винагороди. • Ці корупційні дії не допускаються і можуть призвести до серйозних наслідків, включаючи припинення призначення винагороди та можливе призупинення та відмову уряду США, |

| | |
|---|---|
| <p>subcontractor from participating in future U.S. Government business.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any attempted or actual corruption should be reported immediately by either the Offeror, subcontractor or DAI staff to: • Toll-free Ethics and Compliance Anonymous Hotline at (U.S.) +1-503-597-4328 • Hotline website – www.DAI.ethicspoint.com, or E-mail to Ethics@DAI.com • USAID’s Office of the Inspector General Hotline at hotline@usaid.gov. • By signing this proposal, the Offeror confirms adherence to this standard and ensures that no attempts shall be made to influence DAI or Government staff through bribes, gratuities, facilitation payments, kickbacks, or fraud. The Offeror also acknowledges that violation of this policy may result in termination, repayment of funds disallowed by the corrupt actions, and possible suspension and debarment by the U.S. Government. | <p>виключаючи оферента чи субпідрядника від участі у майбутніх бізнесах уряду США.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Будь-яка спроба чи фактична корупція повинна бути негайно повідомлена оферентом, субпідрядником або співробітниками DAI: • Безкоштовна анонімна гаряча лінія з питань етики та дотримання вимог за адресою (США) +1-503-597-4328 • Веб-сайт гарячої лінії - www.DAI.ethicspoint.com, або надіслати електронний лист на адресу Ethics@DAI.com • Офіс гарячої лінії Генерального інспектора USAID за адресою hotline@usaid.gov. • Підписуючи цю пропозицію, оферент підтверджує дотримання цього стандарту та гарантує, що не будуть зроблені спроби вплинути на DAI або урядовий персонал за допомогою хабарів, чайових, виплат за сприяння, відкату чи шахрайства. Учасник торгів також визнає, що порушення цієї політики може призвести до припинення, повернення коштів, заборонених корупційними діями, та можливого призупинення та заборони уряду США. |
|---|---|

Attachment A: Proposal Cover Letter / Додаток А: Супровідний лист

We, the undersigned, provide the attached proposal in accordance with RFP No. REQ-KYI-24-0086 dated June 03, 2024. Our attached proposal is for the total price of _____ (figure and in words).

Ми, що підписалися нижче, надаємо пропозицію із загальною ціною _____ (вказіть ціну цифрами і прописом), яка додається, відповідно до Запиту на надання пропозиції REQ-KYI-24-0086 від 03 червня 2024 року.

We certify a validity period of 60 (sixty) calendar days for the prices provided in the attached Price Schedule.

Ми засвідчуємо, що ціни зазначені у Прайс-листі, що додається, дійсні протягом періоду 60 (шістдесят) календарних днів.

We certify our financial responsibility and acceptance of DAI payment terms, which is payment upon delivery and acceptance of the provided services.

Ми засвідчуємо нашу фінансову відповідальність і приймаємо умови оплати компанії «DAI», які є оплатою після доставки та прийняття наданих послуг.

Our proposal shall be binding upon us subject to the modifications.

Наша пропозиція є обов'язковою для нас з урахуванням змін в результаті будь-яких обговорень.

We understand that DAI is not bound to accept any proposals it receives.

Ми розуміємо, що компанія «DAI» не зобов'язана приймати будь-які пропозиції, які вона отримує.

Authorized Signature:

Підпис уповноваженої особи:

Name and Title of Signatory:

Ім'я та посада уповноваженої особи:

Name of Firm:

Назва організації:

Address:

Адреса:

Telephone:

Телефон:

E-mail:

E-mail:

Company Seal/Stamp:

Печатка компанії:

Attachment B: Price Schedule Додаток В: Прайс-лист

Price Schedule shall be submitted in a PDF, signed and stamped, and, in an Excel soft file.

Прайс-лист має бути надісланий у вигляді PDF файлу з підписами та печаткою, а також у Excel документі

| Detailed budget template | | | | | | Budget narrative explanation | |
|--------------------------------|---|---------|-----------|------------|-------------|--|--|
| Item # | Item Description/Specifications | Unit | Quantity | Unit Price | Total Price | Provide brief justification for each line item | |
| | Опис/Специфікації | Одиниця | Кількість | Ціна за од | Всього | | |
| 1 | Program Staffing | | | | | | |
| 1.1 | | | | | | | |
| ... | | | | | | | |
| 2 | Equipment and material | | | | | | |
| 2.1 | | | | | | | |
| ... | | | | | | | |
| 3 | Travel, Transportation, Per Diem | | | | | | |
| 3.1 | | | | | | | |
| ... | | | | | | | |
| 4 | Other Direct Costs/Program Administration and Services | | | | | | |
| 4.1 | | | | | | | |
| ... | | | | | | | |
| 5 | Benefits/Fee | | | | | | |
| 6 | Other Indirect Costs | | | | | | |
| GRAND TOTAL IN UAH/USD: | | | | | | | |

*Above is just a sample budget that offerors must submit in a PDF and an Excel Format (soft)

Payment and Milestone Schedule

| № | Milestone No. / Результат | Milestone Description & Required Documentation / Опис та необхідна документація | Payment Amount / Відсоток від суми загальної оплати | Due date / Дата | Total price / Ціна |
|---|-----------------------------|---|---|--|--------------------|
| 1 | Milestone #1 / Результат №1 | Provision of the complete training course of Industrial Control System (ICS)/Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA) Cyber Security by EC-Council (International Council of E-Commerce Consultant) with authorized digital training packages that include: - educational literature, - laboratory work, hosted on the EC-Council CyberQ platform, - an examination voucher | 100% | 10 working days after signing the contract | UAH / грн. |

Attachment C: Scope of Work Додаток С: Технічне завдання

| BACKGROUND | ПЕРЕДУМОВИ |
|--|---|
| <p>The USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine Activity (the Activity) is a program funded by USAID and implemented by DAI. The overall goal of the Activity is to reduce and potentially eliminate cybersecurity vulnerabilities in Critical Infrastructure (CI) and to transform Ukraine from a compromised, reactive cybersecurity actor to a proactive cybersecurity leader. Over five years, the Activity will increase resilience and build capacity to prevent, detect, and respond to cyberattacks against CI in Ukraine. To achieve this goal, the Activity is implementing the following components:</p> <p>Component 1: Strengthening the cybersecurity enabling environment This component will strengthen the cybersecurity resilience of Ukraine’s CI sectors by addressing legislative gaps, promoting good governance, enabling collaboration between stakeholders, and supporting cybersecurity institutions. This component will also build the technical capacity of key sectors through increased access to cybersecurity technology and equipment.</p> <p>Component 2: Developing Ukraine’s cybersecurity workforce This component of the Activity will address workforce gaps through interventions that develop new cybersecurity talent and build the capacity of existing talent. These interventions will address the entire workforce pipeline, the quality of education received by cybersecurity specialists, and industry training programs to rapidly upskill Ukraine’s workforce to respond to immediate cybersecurity vulnerabilities.</p> <p>Component 3: Building a resilient cybersecurity industry A growing cybersecurity industry in Ukraine will contribute directly to national security and prosperity. This component will seek to build trust and collaboration between the public and private sector to develop innovative solutions for future cybersecurity challenges; spur investment and growth in the broader cybersecurity market in Ukraine through greater access to financing; support smaller cybersecurity companies to rapidly increase the number of local cybersecurity service providers; and offer mechanisms for Ukrainian firms to connect with industry partners to enable better access to innovations and business opportunities.</p> | <p>Проект USAID «Кібербезпека критично важливої інфраструктури України» (далі – Проект) фінансується USAID та реалізується DAI. Кінцева мета Проекту – розвиток національної системи кібербезпеки та зменшення кількості вразливостей критично важливої інфраструктури. Протягом п’яти років Проект зміцнюватиме стійкість і розвиватиме спроможність запобігати, виявляти й боротися з кібератаками, націленими на критичну інфраструктуру (далі – КІ) України. Для цього Проект реалізує такі складові:</p> <p>Складова 1: Зміцнення середовища, сприятливого для кібербезпеки Ця складова посилить стійкість кібербезпеки секторів КІ України шляхом усунення законодавчих прогалин, сприяння ефективному управлінню, забезпечення співпраці між зацікавленими сторонами, а також – підтримки інституцій кібербезпеки. Вона також сприятиме розбудові технічного потенціалу головних секторів завдяки розширенню доступу до технологій та обладнання у сфері кібербезпеки.</p> <p>Складова 2: Розвиток кадрового потенціалу України в галузі кібербезпеки Ця складова Проекту усуне кадрові прогалини за допомогою заходів із покращення навичок кваліфікованих кадрів у галузі кібербезпеки і збільшення потенціалу наявних фахівців. Ці заходи стосуватимуться всієї кадрової системи, якості освіти, що її отримують фахівці з кібербезпеки, та галузевих навчальних програм для прискореного підвищення кваліфікації кадрового складу в Україні - задля реагування на інциденти та забезпечення стійкості критичних інфраструктур.</p> <p>Складова 3: Розбудова стійкої індустрії кібербезпеки. Індустрія кібербезпеки, яка створюється в Україні, безпосередньо сприятиме національній безпеці й економічному розвитку. Ця складова буде спрямована на: зміцнення довіри та співпраці між державним і приватним секторами для розроблення інноваційних рішень майбутніх проблем кібербезпеки; заохочення інвестицій і зростання на ширшому ринку кібербезпеки в Україні завдяки покращенню доступу до фінансування; підтримку невеликих компаній у сфері кібербезпеки для швидкого збільшення місцевих постачальників послуг кібербезпеки; а також на пропонування українським компаніям механізмів зв’язку з галузевими партнерами для забезпечення кращого доступу до інновацій і можливостей для бізнесу.</p> |
| OBJECTIVE | МЕТА |

| | |
|---|---|
| <p>To organize and carry out ICS/SCADA Cybersecurity training for the Activity's grantee - Institution of higher education in Kyiv, for establish the ICS (Industrial Control System) laboratory and introduce a dedicated educational establishment that specializes in cybersecurity, with a particular emphasis on utilizing ICS technology as a key point.</p> | <p>Організувати та забезпечити проведення тренінгу ICS/SCADA Cybersecurity для грантоотримувача Проекту – закладу вищої освіти в Києві, для створення та впровадження лабораторії АСК (Автоматизована система керування) та запровадження спеціалізованого навчального закладу, що спеціалізується на кібербезпеці, з особливим акцентом на використанні технології АСК.</p> |
| <p style="text-align: center;">TASKS</p> | <p style="text-align: center;">ЗАВДАННЯ</p> |
| <p>The Activity is seeking a specialized, authorized by EC-Council (International Council of E-Commerce Consultant is the world's largest cyber security technical certification body) Training Center to organize and carry out an Industrial Control System (ICS)/Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA) Cyber Security by EC-Council training program online with the participation of an EC-Council certified instructor.</p> <p>The required training will be conducted ten (10) days after signing the contract or sooner.</p> | <p>Проект шукає спеціалізований, уповноважений EC-Council (International Council of E-Commerce Consultant - найбільший у світі орган технічної сертифікації з кібербезпеки) навчальний центр для організації та забезпечення проведення навчальної програми з кібербезпеки промислових систем управління (ICS) / диспетчерського управління та збору даних (SCADA) за програмою EC-Council в режимі онлайн за участю сертифікованого EC-Council інструктора.</p> <p>Кінцевий термін початку навчання не повинен перевищувати 10 календарних днів з дати підписання Договору, однак більш рані строки початку також вітаються.</p> |
| <p>Technical requirements</p> | |
| <p>Training Center Requirements: The Training Center must be registered in Ukraine, excluding the occupied territories.</p> <p>The Training Center must have authorization from the EC-Council to conduct certified courses in Ukraine at least over the last two years, providing a copy of the Authorization Certificate (Authorized Training Center (ATC) Certificate) and a letter from the EC-Council.</p> <p>Instructors` Requirements and Experience: Instructors must have experience in conducting at least 4 groups for EC-Council programs, specifically ICS/SCADA courses, over the last 2 years. Evidence of four successful pieces of training (contracts, acts of completed works), including instructors' resumes, certificates, and participant feedback, must be provided.</p> <p>Instructors must be Ukrainian citizens, proficient in the Ukrainian language, and teach in Ukrainian.</p> <p>Instructors must have confirmed practical experience and skills in cyber security field.</p> <p>Qualification Requirements for Instructors: Evidence that the proposed instructor/s have international certificates CEI, CPENT, ICS/SCADA Cybersecurity from the EC-Council. Instructors have to give copies of their certificates with signatures.</p> <p>The Training Center of the selected provider has to provide participants with authorized digital training packages that include educational literature, laboratory work with a validity period of 180 days, hosted on EC-Council resources, and an</p> | <p>Вимоги до навчального центру: Навчальний центр повинен бути зареєстрований в Україні, за винятком окупованих територій.</p> <p>Тренінговий центр повинен мати офіційний дозвіл EC-Council на проведення сертифікованих курсів в Україні протягом принаймні останніх двох років, надавши копію Свідоцтва про авторизацію (Свідоцтво авторизованого тренінгового центру (ATC)) та лист від EC-Council.</p> <p>Вимоги до інструкторів та їхній досвід: Інструктори повинні мати досвід проведення щонайменше 4 груп за програмами EC-Council, зокрема курсів ICS/SCADA, за останні 2 роки. Необхідно надати докази проведення чотирьох успішних тренінгів (договори, акти виконаних робіт), включаючи резюме викладачів, сертифікати та відгуки учасників.</p> <p>Тренери повинні бути громадянами України, володіти українською мовою та викладати українською мовою.</p> <p>Інструктори повинні мати підтверджений практичний досвід та навички у сфері кібербезпеки.</p> <p>Кваліфікаційні вимоги до тренерів: Підтвердження того, що запропонований Інструктор/и мають міжнародні сертифікати CEI, CPENT, ICS/SCADA Cybersecurity від EC-Council. Інструктори повинні надати копії своїх сертифікатів з підписами.</p> <p>Тренінговий центр обраного провайдера повинен забезпечити учасників авторизованими цифровими навчальними пакетами, які включають навчальну літературу, лабораторні роботи з терміном дії 180 днів, розміщені на ресурсах EC-Council, та екзаменаційний</p> |

| <p>examination voucher valid for 1 year from the activation date of the training package.</p> <p><u>The training will be conducted online.</u></p> | <p>ваучер, дійсний протягом 1 року з дати активації навчального пакету.</p> <p><u>Формат навчання - онлайн</u></p> | | | | | | | | | | |
|--|---|--------|------|----|----------|--------|------|---|--|-----|-----|
| <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="102 412 161 450">I.</th> <th data-bbox="167 412 1230 450">Training</th> <th data-bbox="1236 412 1362 450">Amount</th> <th data-bbox="1369 412 1453 450">Unit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="102 459 161 488">1</td> <td data-bbox="167 459 1230 488">EC-COUNCIL ICS/SCADA CYBERSECURITY + CERTIFICATION for 1 person (6 days)</td> <td data-bbox="1236 459 1362 488">3pp</td> <td data-bbox="1369 459 1453 488">pp.</td> </tr> </tbody> </table> | | | | I. | Training | Amount | Unit | 1 | EC-COUNCIL ICS/SCADA CYBERSECURITY + CERTIFICATION for 1 person (6 days) | 3pp | pp. |
| I. | Training | Amount | Unit | | | | | | | | |
| 1 | EC-COUNCIL ICS/SCADA CYBERSECURITY + CERTIFICATION for 1 person (6 days) | 3pp | pp. | | | | | | | | |

Attachment D: Representations and Certifications of Compliance / Додаток D: Заяви та Підтвердженням про Відповідність

1. Federal Excluded Parties List - The Offeror Select is not presently debarred, suspended, or determined ineligible for an award of a contract by any Federal agency.
1. Федеральний список виключених осіб – Обраний учасник тендера наразі не є відстороненим, тимчасово відстороненим або визнаним таким, що не має права укласти контракт з будь-яким федеральним органом.
2. Executive Compensation Certification - FAR 52.204-10 requires DAI, as prime contractor of U.S. federal government contracts, to report compensation levels of the five most highly compensated subcontractor executives to the Federal Funding Accountability and Transparency Act Sub-Award Report System (FSRS).
2. Підтвердження заробітної плати керівництва – Положення FAR 52.204-10 вимагає від компанії «DAI» як генерального підрядника за контрактами федерального уряду США звітувати про рівні заробітної плати п'яти керівників субпідрядника з найвищим рівнем заробітної плати в Систему звітності за договорами субпідряду відповідно до Закону про підзвітність за федеральним фінансуванням та прозорість (FSRS).
3. Executive Order on Terrorism Financing - The Contractor is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Contractor/Recipient to ensure compliance with these Executive Orders and laws. Recipients may not engage with, or provide resources or support to, individuals and organizations associated with terrorism. No support or resources may be provided to individuals or entities that appear on the Specially Designated Nationals and Blocked persons List maintained by the US Treasury (online at www.SAM.gov) or the United Nations Security Designation List (online at: http://www.un.org/sc/committees/1267/qa_sanctions_list.shtml). This provision must be included in all subcontracts/sub awards issued under this Contract.
3. Указ Президента США про заборону фінансування тероризму - Виконавцю нагадується, що укази Президента США та законодавство США забороняють здійснювати операції з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Юридичну відповідальність за забезпечення дотримання цих указів Президента та законодавства несе Виконавець/Реципієнт. Реципієнту не дозволяється працювати з фізичними особами та організаціями, пов'язаними з тероризмом, а також надавати їм ресурси та підтримку. Жодна допомога або ресурси не можуть надаватись фізичним або юридичним особам, які знаходяться у Списку громадян особливих категорій та заборонених осіб, який веде Казначейство США (див. www.SAM.gov), або у Списку особливих категорій ООН (див. http://www.un.org/sc/committees/1267/qa_sanctions_list.shtml). Це положення обов'язково включається до всіх договорів субпідряду / рішень про надання субпідряду, які виконуються в рамках цього договору.
4. Trafficking of Persons – The Contractor may not traffic in persons (as defined in the Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking of persons, especially Women and Children, supplementing the UN Convention against Transnational Organized Crime), procure commercial sex, and use forced labor during the period of this award.
4. Торгівля людьми – Виконавцю забороняється протягом строку дії цього контракту здійснювати торгівлю людьми (як визначено у Протоколі щодо запобігання, протидії та покарання торгівлі людьми, особливо жінками та дітьми, який доповнює Конвенцію ООН щодо протидії транснаціональної організованої злочинності), оплачувати комерційні сексуальні послуги та використовувати примусову працю.
5. Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції – Учасник тендера підтверджує, що дотримується зараз та дотримуватиметься й надалі вимог FAR 52.203-11 «Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції».
5. Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції – Учасник тендера підтверджує, що дотримується зараз та дотримуватиметься й надалі вимог FAR 52.203-11 «Підтвердження та розкриття інформації щодо платежів з метою впливу на деякі федеральні господарські операції».
6. Organizational Conflict of Interest – The Offeror certifies that will comply FAR Part 9.5, Organizational Conflict of Interest. The Offeror certifies that is not aware of any information bearing on the existence of any potential organizational conflict of interest. The Offeror further certifies that if the Offeror becomes aware of information bearing on whether a potential conflict may exist, that Offeror shall immediately provide DAI with a disclosure statement describing this information.
6. Організаційний конфлікт інтересів – Учасник тендеру підтверджує, що йому не відомо про будь-яку інформацію, яка стосується існування будь-якого потенційного конфлікту інтересів організації. Учасник тендеру також підтверджує, що якщо йому стане відомо про інформацію, яка має відношення до можливості існування потенційного конфлікту, Учасник тендеру невідкладно надає компанії «DAI» звіт, де розкривається така інформація.
7. Prohibition of Segregated Facilities - The Offeror certifies that it is compliant with FAR 52.222-21, Prohibition of Segregated Facilities.
7. Заборона сегрегації місць спільного користування – Учасник тендера підтверджує, що дотримується FAR 52.222-21 «Заборона сегрегації місць спільного користування».
8. Equal Opportunity – The Offeror certifies that it does not discriminate against any employee or applicant for employment because of age, sex, religion, handicap, race, creed, color or national origin.
8. Рівні можливості – Учасник тендеру підтверджує, що не здійснює дискримінацію проти будь-якого працівника або заявника за віком, статтю, релігією, інвалідністю, расою, переконаннями, кольором шкіри або національністю.
9. Трудове законодавство – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується всіх вимог трудового законодавства.
9. Трудове законодавство – Учасник тендеру підтверджує, що дотримується всіх вимог трудового законодавства.

9. Labor Laws – The Offeror certifies that it is in compliance with all labor laws.

10. Federal Acquisition Regulation (FAR) – The Offeror certifies that it is familiar with the Federal Acquisition Regulation (FAR) and is in not in violation of any certifications required in the applicable clauses of the FAR, including but not limited to certifications regarding lobbying, kickbacks, equal employment opportunity, affirmation action, and payments to influence Federal transactions.

11. Employee Compliance – The Offeror warrants that it will require all employees, entities and individuals providing services in connection with the performance of a DAI Purchase Order to comply with the provisions of the resulting Purchase Order and with all Federal, State, and local laws and regulations in connection with the work associated therein.

By submitting a proposal, offerors agree to fully comply with the terms and conditions above and all applicable U.S. federal government clauses included herein and will be asked to sign these Representations and Certifications upon award.

10. Положення про федеральні закупівлі (FAR) – Учасник тендера підтверджує, що ознайомлений з Положенням про федеральні закупівлі (FAR) і не порушує жодного підтвердження, що вимагається згідно з відповідними нормами FAR, у тому числі, але не обмежуючись підтвердженнями стосовно лобювання, хабарів, можливості рівного працевлаштування, компенсаційної дискримінації, та платежів з метою впливу на федеральні господарські операції.

11. Дотримання вимог працівниками – Учасник тендеру гарантує, що вимагатиме від усіх працівників, юридичних та фізичних осіб – надавачів послуг у зв'язку з виконанням Договору на закупівлю компанії «DAI» дотримуватись вимог відповідного Договору.

Подаючи пропозицію, учасники тендеру цим погоджуються повністю виконувати умови та положення вищезгаданого та всього відповідного федерального законодавства США, що зазначене у цьому документі, а також при укладенні договору повинні бути готові підписати ці заяви та підтвердження.

Attachment E: Instructions for Obtaining a Unique Entity ID (SAM) for DAI's Vendors, Subcontractors & Grantees

Додаток Е: Інструкції щодо отримання унікального ідентифікатора організації (SAM) – постачальники, субпідрядники та грантоотримувачі компанії «DAI»

Background:

Summary of Current U.S. Government Requirements - Unique Entity ID (SAM)

Effective April 4, 2022, entities doing business with the federal government will use the Unique Entity Identifier (SAM) created in SAM.gov. The Unique Entity ID (SAM) is a 12-character alphanumeric value managed, granted, and owned by the government. This allows the government to streamline the entity identification and validation process, making it easier and less burdensome for entities to do business with the federal government.

Entities are assigned an identifier during registration or one can be requested at SAM.gov without needing to register. Ernst and Young provides the validation services for the U.S. Government. The information required for getting an Unique Entity ID (SAM) without registration is minimal. It only validates your organization's legal business name and address. It is a verification that your organization is what you say it is.

The Unique Entity ID (SAM) does not expire.

Загальна інформація:

Стислий огляд поточних вимог уряду США – унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM)

Починаючи з 4 квітня 2022 року, юридичні особи, які ведуть діяльність із федеральним урядом, використовуватимуть унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM), що створюється на сайті SAM.gov. Унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) – це 12-значний алфавітно-цифровий код, який контролюється та присвоюється урядом і належить уряду. Він допомагає уряду спростити процес ідентифікації та перевірки юридичних осіб, полегшуючи й роблячи менш обтяжливим для юридичних осіб ведення діяльності з федеральним урядом.

Ідентифікатор надається юридичним особам під час реєстрації, або ж його можна отримати на сайті SAM.gov без реєстрації. Послуги з підтвердження ідентифікатора для уряду США надає компанія *Ernst and Young*. Інформація, необхідна для отримання унікального ідентифікатора юридичної особи (SAM) без реєстрації, – мінімальна. Ідентифікатор підтверджує лише юридичну назву та адресу вашої організації. Це підтвердження того, що ваша організація є тим, за кого себе видає.

Унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) надається безстроково.

Summary of Previous US Government Requirements – DUNS

The Data Universal Numbering System (DUNS) is a system developed and managed by Dun and Bradstreet that assigns a unique nine-digit identifier to a business entity. It is a common standard world-wide and was previously used by the US Government to assign unique entity identifiers. This system was retired by the US Government on April 4, 2022 and replaced with the Unique Entity Identifier (SAM). After April 4, 2022 the federal government will have no requirements for the DUNS number.

If the entity was registered in SAM.gov (active or inactive registration), a Unique Entity ID (SAM) was assigned and viewable in the entity registration record in SAM.gov prior to the April 4, 2022 transition. The Unique Entity ID (SAM) can be found by signing into SAM.gov and selecting the Entity Management widget in your Workspace or by signing in and searching entity information.

Instructions detailing the process to be followed to obtain a Unique Entity ID (SAM) for your organization begin on the next page.

Стислий огляд колишніх вимог уряду США – DUNS

Універсальна система нумерації даних (DUNS) – це система, розроблена і контрольована компанією *Dun and Bradstreet*, яка присвоює суб'єкту господарювання унікальний дев'яти значний цифровий ідентифікатор. Така система є світовим стандартом і раніше використовувалась урядом США для присвоєння унікальних ідентифікаторів юридичним особам. 4 квітня 2022 року уряд США припинив використання цієї системи і замінив її на унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM). Після 4 квітня 2022 року федеральний уряд не вимагатиме номер DUNS.

Якщо юридичну особу було зареєстровано на сайті SAM.gov (з активною або неактивною реєстрацією), унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) був присвоєний і доступний для перегляду в обліковому записі організації на сайті SAM.gov ще до переходу, який відбувся 4 квітня 2022 року. Унікальний ідентифікатор юридичної особи (SAM) можна знайти, увійшовши до системи на сайті SAM.gov і вибравши віджет «Управління організацією / Entity Management» у своєму робочому просторі або увійшовши до системи і виконавши пошук інформації про юридичну особу.

For more information on obtaining the Unique Entity ID/SAM, please visit the link:

<https://www.youtube.com/watch?v=4RSHjczdxq8>

Offerors shall be informed that they do not need to register for this procurement but only obtain UE ID.

Attachment G: Past Performance/ Додаток G: Досвід роботи

Please indicate orders that best illustrate your work experience relevant to this Request starting from the most recent. The services performed over the past three years will be considered.

Просимо включити замовлення, які найкраще ілюструють ваш досвід роботи, актуальний для цього Запиту, починаючи з останнього замовлення. Беруться до уваги послуги здійснені протягом минулих трьох років.

| № | Project Title/ Назва проекту | Description of Activities/ Опис діяльності | Client name/ phone number, e-mail/ Назва клієнта/ номер телефону, e-mail | Price in UAH/ Вартість у грн. | Period of works (Start-End Dates)/ Дати початку і завершення робіт | Completed in time (yes/no)/ Завершено у строк (Так/Ні) | Transfer and acceptance act signed (yes/no)?/ Чи підписано акти приймання-передачі робіт? (Так/Ні) | Type of agreement, subcontract, grant, order (fixed price, with reimbursement of expenses)/ Тип угоди, договору субпідряду, гранту, договору на закупівлю (з фіксованою ціною, з відшкодуванням витрат) |
|---|---------------------------------|---|---|----------------------------------|---|---|---|--|
| 1 | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | |

Attachment H: Proposal Checklist Додаток Н: Чек-лист пропозиції

Offeror:

Have you?

- Submitted your proposal to DAI electronic E-mail address [UkraineCCI Proposals@dai.com](mailto:UkraineCCI_Proposals@dai.com) (as specified in General Instructions above?)

Does your proposal include the following?

- Signed Cover Letter (*use template in Attachment A*)
- Price Schedule (submitted in PDF and Excel format)
- Past performance (Attachment G)
- Other forms/docs as per the RFP technical acceptability criteria
- Documents use to determine Responsibility (As required in section “Responsibility Determination”):
- Provide copies of the required business licenses to operate in Ukraine (company registration documents, including documents from the tax authority about VAT status).
- Evidence of a Unique Entity ID (SAM) number for contracts over \$30,000
- The source, origin, and nationality of the services are not from a Prohibited Country.
- A brief overview of the company, including professional achievements.
- Confirm that the offeror has enough financial resources to complete the required task.